誓約書

Pledge of Compliance

東北大学総長　殿

　　　 (To President)

署名日（Signing date）：

氏名（Print Name）：

署名（Signature）：

私は、東北大学の交換留学プログラムに申請するにあたり、以下の事項を誓約します。

By applying to the Tohoku University Exchange Program (hereafter "the Exchange") I hereby promise to adhere to its rules, as per the following.

以下に反する行動があった場合、留学開始後であっても、受入れの許可が取り消され、東北大学の身分がはく奪される場合があることに同意します。

In case of violation of the following, I consent to be disqualified as an exchange student and understand that Tohoku University may cancel its acceptance of my application even after the Exchange has started.

※以下全ての項目にチェックをすること

※Tick each box on the list below.

□1.申請の内容はすべて真実であり、虚偽事項は一切ありません。

I certify that the information provided in this application is true and correct.

□2.留学期間中は、日本国内の法律、東北大学におけるすべての規則を遵守します。

I shall strictly adhere to all Japanese laws and all Tohoku University rules and regulations during the Exchange.

□3.留学期間中、自らの故意または過失により生じた事故及び損害、個人間のトラブルについては、自身がその責任を負います。

 I shall assume responsibility for any damages resulting from my own willful or gross negligence or interpersonal trouble during the Exchange.

□4.留学に際し、東北大学が定める保険に加入します。

I shall purchase any insurance policy designated by Tohoku University during the Exchange.

□5.日本の法律により、以下の禁止物品を持ちこみ、及び所持しません。

I will never use and/or possess the following items prohibited under Japanese law.

* あへん、コカイン、ヘロイン、大麻、覚せい剤、向精神薬等

Opium, cocaine, heroin, cannabis, stimulants, psychotropic substances, and other narcotic drugs

* 拳銃などの銃砲・銃砲弾

Firearms (pistols, etc.), ammunition (bullets) thereof, and pistol parts

* ダイナマイトなど爆発物、火薬、爆薬など

Explosives (dynamite, gunpowder, etc.)

* 化学兵器の原材料となる物質

Precursor materials for chemical weapons

* わいせつ雑誌・ビデオテープ等

Books, drawings, carvings, and any other article which may harm public safety or morals (obscene or immoral materials, e.g., pornography)

* 偽ブランド商品等の知的財産を侵害する物品

Articles which infringe upon intellectual property rights

* 児童ポルノ

Child pornography

* その他、日本の法律によって禁止されている物品

Any other items prohibited by Japanese law

□6.日本の法律により、以下の禁止事項を行いません。

I will never conduct the following activities prohibited under Japanese law.

* 未成年者の飲酒・喫煙

Underage drinking and smoking

* 飲酒しての自動車・自転車の運転

Drunk driving, drunk cycling

* 自転車、自動車に関する交通規則違反

Violation of traffic rules and regulations regarding cars or bicycles

* 上記で禁止されている違法薬物の所持・使用

Use or possession of illegal drugs such as those mentioned above